

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 166

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Post.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 95 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1905. 14. April. Die Firma S. Teplitz in Basel ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen. Der Inhaber hat die bisherige gleichnamige Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 15. April 1903, pag. 601), zur Hauptniederlassung erhoben. Inhaber der Firma ist Salomon Teplitz, von Aholtern b. Zürich, in Zürich I. Tuchwaren en gros. Löwenstrasse 16, Zürich I, mit Zweiggeschäft in Zürich III, Hehlstrasse 7.

14. April. Johannes Pirker, von Aithofen (Kärnten), in Zürich V, und Max Baumann, von Illnau, in Zürich IV, haben unter der Firma Pirker & Co in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. März 1905 ihren Anfang nahm. Auskunft- und Inkassobureau. Höschgasse 51. Die Firma hat eine Zweigniederlassung errichtet in Winterthur, Obertorgasse 5, welche durch die beiden obgenannten Gesellschafter vertreten wird.

14. April. Ernst Imer, von Neuveville, in Zürich I, und Georges Imer, von und in Neuveville, haben unter der Firma Imer & Co in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1905 ihren Anfang nahm. Kommission und Engroshaus für elektrotechnische Bedarfsartikel. Brandschenkestrasse 2.

14. April. Die Firma Süssstrunk & Pfister in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1897 pag. 45) — Gesellschafter: Hans Süssstrunk und Johannes Pfister — ist infolge Hinschiedes des Gesellschafters Johannes Pfister, Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

14. April. Die Firma Frau J. Degasper in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. März 1905, pag. 441) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. April. Die Firma J. L. Reinhard in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 145 vom 9. April 1903, pag. 577) hat ihr Domizil und das Geschäftslokale nach Zürich I, Stampfenbachstrasse 17, verlegt. Firmainhaberin und Prokurist wohnen in Zürich IV.

14. April. Inhaberin der Firma F. Mall-Falk (in Zürich III ist Frieda Mall, geb. Falk, von Königsaal (Baden), in Zürich III. Schäffelmacherei und Handel mit bezüglichen Fournituren. Müllerstrasse 31.

14. April. Die Firma O. Bins in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 182 vom 9. Mai 1902, pag. 725) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Inhaberin der Firma Marguerite Furrer in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Marguerite Furrer, von Herschmetlen-Gossau, in Töss. Schuhwarenhandlung. Marktgasse 74.

14. April. Landw. Genossenschaft Obfelden in Obfelden (S. H. A. B. Nr. 387 vom 11. Oktober 1904, pag. 1545). Adolf Häberling, Emil Wyder, Adolf Schneebeli (Ober-Lunnern) und Jakob Frei, geb. 1863, sind aus dem Vorstand ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Jakob Frei, Metzger, als Vizepräsident; Jakob Häberling, Jakob Stehli und Johannes Röllin als Beisitzer, alle von und in Obfelden. Das Aktuarat wurde dem Verwalter Adolf Schneebeli (Toussen) übertragen. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

14. April. Die Firma Carl Frei mit Hauptsitz in Rorschach und Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 86 vom 6. März 1902, pag. 341) und damit auch die Prokuren: Ulrich Hofstetter und Albert Wepf sind infolge Association erloschen.

Die Firma Carl Frei & Co in Rorschach, Kollektivgesellschaft seit dem 1. März 1905, Gesellschafter: Carl Frei, von Weisslingen, und Ulrich Hofstetter, von Gals (Appenzel A.-Rb.), beide in Rorschach, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in St. Gallen den 10. April 1905, bat in Winterthur, unterer Graben 27, eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet, welche durch die genannten Gesellschafter vertreten wird und für welche ein Albert Wepf, von Mühlheim (Turgau), in Winterthur, Prokura erteilt ist. Gas- und Wasser-Installationen, Zentralheizungen. Die Firma bat die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Frei» übernommen.

15. April. Unter der Firma „Sanitas“ Aktiengesellschaft für sanitäre und Heizungs-Anlagen vormals Ad. Rohrbach bat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 1. April 1905 eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck derselben ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb des bisher von Ad. Rohrbach in Zürich V betriebenen Installationsgeschäftes für sanitäre Einrichtungen mit Zweiggeschäften in St. Gallen und Bern, sowie der in allen Staaten patentierten Druckknopf-Spläpparate (Patent Rohrbach). Die Gesellschaft kann mit anderen branchenverwandten Geschäften Interessengemeinschaften eingehen. Sie kann auch Immobilien erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 400,000

(vierhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 200 Stammaktien à Fr. 1000 und 400 Vorzugsaktien à Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: das «Schweiz. Handelsamtsblatt» in Bern und die «Neue Zürcher Zeitung» und ihre Organe: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 (gegenwärtig 4) Mitgliedern, ein oder mehrere Direktoren, event. ein Delegierter des Verwaltungsrates und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und bezeichnet diejenigen Personen, welchen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft zusteht, sowie die Art und Weise der Zeichnung. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Ernst Guyer, von Kiichberg (Zürich), in Zürich IV, Delegierter: Adolf Rohrbach, von Zürich, in Zürich V, und Direktoren sind: Joh. Jakob Aepli-Stockler, von Fällanden, in Zürich V, und Daniel Schaetti, von Buchs (Zürich), in Zürich III. Die Direktoren führen unter sich zu zweien oder je mit dem Präsidenten oder Delegierten des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51, im «Mercatorium».

15. April. Die Firma Frau Wittwe Schneebeli in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 225 vom 22. Juni 1901, pag. 897) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. April. Inhaberin der Firma A. Furrer-Sibler in Zürich III ist Frau Anna Furrer, geb. Sibler, von Gossau (St. Gallen), in Zürich III. Pape-terie. Rotwandstrasse 50, vom 1. Juli 1905 hinweg: Müllerstrasse 48.

15. April. Wilhelm Würsdörfer, von Nauort (Preussen), in Zürich IV, und Max Herzog, von Breslau, in Zürich III, haben unter der Firma Würsdörfer & Co, Zürcher Goldleistenfabrik in Zürich IV eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1905 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Wilhelm Würsdörfer, und Kommanditär ist Max Herzog, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken). Fabrikation von Gold-Politurleisten, -Rahmen und Spiegeln, sowie Handel in belegtem Spiegelglas, Oelgemälden, Kupferstichen, etc. Weinbergstrasse 36.

15. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Spindler & Salles in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 413 vom 31. Oktober 1904, pag. 1649) — Gesellschafter: Hermann Spindler und Léon Salles — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft werden von dem Gesellschafter Hermann Spindler, Hornergasse 10, Zürich I, übernommen.

###### Bern — Berne — Berna Bureau de Courtelary

1905. 15. avril. Charles-Edouard Béguelin et Reynold Chatelain, tous deux originaires et demeurant à Trameian-dessous, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison sociale Béguelin & Co, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 18 mars 1905. Genre de commerce: fabrique d'ébauches et finissages. Bureau: Trameian-dessous.

###### Bureau Fraubrunnen.

14. April. Der Bezirksspital des Amtes Fraubrunnen in Jegenstorf, mit Sitz in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 128 vom 2. Juni 1892, pag. 512, und Nr. 446 vom 19. Dezember 1902, pag. 1781), bat in seiner Hauptversammlung vom 19. Februar 1905 an den Platz des austretenden Karl Otto Abrecht zum Präsidenten der Direktion gewählt: Ernst Iseli, von Grafenried, Notar und Grossrat, in Jegenstorf.

###### Bureau de Moutier.

15. avril. La société en nom collectif F. Sahli & Co, étoffes et confection à Moutier (F. o. s. du c. du 29 mars 1903, n<sup>o</sup> 131, page 521), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

###### Bureau Wangen.

15. April. Die Aktiengesellschaft Alb. Buss & Co, Gesellschaft für Eisenkonstruktionen, Wasser- und Eisenbahnbau in Basel, hat ihre Zweigniederlassung in Wangen a. A. (S. H. A. B. Nr. 28 vom 24. Januar 1902, pag. 109) aufgegeben; die Firma ist daher in Wangen a. A. erloschen.

###### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau d'Estavayer.

1905. 12. avril. La raison Rosset Martine, aux Granges de Vesin (F. o. s. du c. du 6 avril 1904, n<sup>o</sup> 142, page 565), a retranché de son genre de commerce le débit de vin.

###### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Kriegstetten.

1905. 15. April. Der Verein unter dem Namen Turnverein Gerlafingen, mit Sitz und Gerichtsstand in Nieder-Gerlafingen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 6. Februar 1904, pag. 181) hat seinen Vorstand neu bestellt und gewählt: a. zum Präsidenten Adolf Affolter, von und in Nieder-Gerlafingen; b. zum Aktuar: Albert Allemann, von Weisobanrobr, in Nieder-Gerlafingen, und c. zum Korrespondenten: Otto Roth, von Aigerbetswil, in Nieder-Gerlafingen, welche für den Verein die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu je zweien führen. Die bisherigen Unterschriften des Jakob Stadelmann als Präsident, des Albert Allemann als Korrespondent, und des Otto Roth als Aktuar, sind erloschen.

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1905. 13. April. Die Firma Achilles Ruffo in Basel (S. H. A. B. Nr. 444 vom 18. Dezember 1902, pag. 1773) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Recherchen und Handelsauskünfte.

14. April. John Tollmann und Fritz Hoffmann-La Roche, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Ceylon-Import-House John Tollmann & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1905 begonnen hat. John Tollmann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Fritz Hoffmann-La Roche ist Kommanditär mit der Summe von fünfzigtausend Franken. (Fr. 50,000) und führt zugleich die Prokura. Natur des Geschäftes: Import von Ceylonthee und andern Kolonialprodukten. Geschäftslokal: Riebenborstrasse 33.

14. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gipswerke (Plâtriers Suisses)** in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 8. Juli 1904, pag. 981) ist die Unterschrift von Paul Ruf-Martin erloschen. Als neues zeichnungsberechtigtes Mitglied der Verwaltung ist Friedrich Walther-Lips, von und in Basel, beizidnet worden, welcher kollektiv mit einem der andern Bevollmächtigten die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Die Firma widerruft die an Eugen Walter Buser erteilte Kollektivprokura.

15. April. Die Firma **E. Buchmann-Schutter** in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 21. März 1904, pag. 469) widerruft die an Rudolf Simon erteilte Prokura und erteilt dieselbe an August Weidmann, von Oberdürdorf (Zürich), wohnhaft in Basel.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1905. 15. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Preisig & Lutz** in Trögen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 11. April 1893, pag. 358) hat sich zufolge Austrittes eines Gesellschafters aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma **H. Lutz & Co.** in Trögen.

15. April. Heinrich Lutz-Zollikofer, von und in Trögen, und Victor Heinrich Lutz, von Trögen, in St. Gallen, haben unter der Firma **H. Lutz & Co.** in Trögen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1905 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Preisig & Lutz** in Trögen übernimmt hat. Heinrich Lutz-Zollikofer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Victor Lutz ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 4000 (tausend Franken). Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von Kettenstichstickereien. Geschäftslokal: Dorf Nr. 5.

**Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.**

1905. 12. April. Die Firma **Fuchs-Fässler** in Appenzel (S. H. A. B. Nr. 194 vom 31. Juli 1895, pag. 815) ist infolge Ablebens des Inhabers gelöscht.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1905. 14. April. Inhaber der Firma **Léon Fichmann** in Rorschach ist Leon Fichmann, von Drobobyoz, in Rorschach. Versandhaus und Agenturen. Kronenstrasse 7.

15. April. Inhaber der Firma **Joh. Frischknecht** in St. Gallen ist Johannes Frischknecht, von Schwellbrunn, in St. Gallen. Stickereifabrikation. Schützengasse 6.

15. April. **Infanterie-Verein der Stadt St. Gallen**, Verein mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 195 vom 15. Mai 1903, pag. 777). Aenderung in der Kommission: Kassier: Carl Louis Lehny, in St. Gallen; Aktuar: Albert Osterwalder, in Tablat. Der Präsident zehnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. April. Eintragung von Amteswegen auf Grund des Entscheidendes der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreuung und Konkurs vom 25. Februar 1905:

Als Sitz der Firma **Dufour & Cie.**, bis dato mit Sitz in Thal registriert (S. H. A. B. Nr. 18 vom 18. Januar 1901, pag. 69), wird Rheineck eingetragen. Die persönlichen Wohnsitze der Teilhaber sind unverändert.

15. April. **Ostschweizerische Ausrüster-Genossenschaft, Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen** (S. H. A. B. Nr. 17 vom 19. Januar 1899, pag. 65). Aenderungen im Verwaltungsrat: Aus dem Verwaltungsrat ist zurückgetreten Walter Huber in St. Gallen; derselbe wurde durch Hans Koller-Grob in St. Gallen ersetzt. Vizepräsident ist nunmehr: Dr. Robert Eberle, Advokat, in St. Gallen. Im fernern sind die Statuten teilweise revidiert worden, indem die §§ 9 und 18 der Statuten betreffend die Abgabe und den internen Skonto teilweise modifiziert wurden.

15. April. Unter der Firma **Maestranzi Swiss American Chocolate Cy. Ltd.** St. Gallen wurde, mit Sitz in St. Gallen, eine Aktiengesellschaft nach Titel 26 des Schweiz. Obligationenrechtes gegründet. Hauptgegenstand des Unternehmens ist die Fabrikation und der Verkauf von Schokolade, Kakao und Konfiserie. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, ebenso neue verwandte Geschäftszweige der Lebensmittelbranche einzuführen ähnliche oder neue Geschäfte zu errichten, von Dritten zu erwerben oder sich an bereits bestehenden in irgend einer Form zu beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 6. März 1905; die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt anderthalb Millionen Franken (Fr. 1,500,000), eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu je Fr. 500 (fünfhundert Franken) und 1000 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu je Fr. 500 (fünfhundert Franken). Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den für die Veröffentlichungen der Gesellschaft bestimmten Zeitungen, zurzeit im «Schweiz. Handelsamtsblatt» und in der «Neuen Zürcher Zeitung». Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates, die beiden Direktoren, der Sekretär und dessen Stellvertreter aus und zwar wird die rechtsverbindliche Unterschrift je kollektiv zu zweien geführt. Präsident des Verwaltungsrates ist Heinrich Wehrli, Kantonsrat, Vizepräsident ist Julius Salzmänn-Däniker, beide in St. Gallen; Direktoren sind Louis Maestranzi in St. Gallen und Robert Maestranzi in St. Georgen; Sekretär ist Arnold Knellwolf in St. Gallen, und Sekretär-Stellvertreter: Albert Hafner, in St. Georgen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Betzirk Rheinfelden.**

1905. 14. April. Die Firma **Joh. Buser** in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 419 vom 28. November 1902, pag. 1674) wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Bellinzona.**

1905. 12. aprile. La ditta in nome collettivo **Craveri e Ravera, farmacia chimica centrale**, in Bellinzona (F. U. S. di C. del 30 luglio 1903, n° 301, pag. 1202), notifica che il socio Vittorio Ravera si è ritirato dalla società. La ditta è radiata.

Andra Bajetto, domiciliato in Bellinzona, è entrato al posto di Vittorio Ravera, continuando la ditta in nome collettivo sotto la ragione sociale: **Craveri e Bajetto.**

**Ufficio di Lugano.**

13 aprile. La ditta **F. Polejri**, in Lugano (F. U. S. di C. del 28 gennaio 1902, n° 32, pag. 126), è cancellata in seguito a domanda del titolare.

**Vaud — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Yverdon.**

1905. 14 avril. La raison **Victor Morandi**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 22 janvier 1896, n° 20, page 81), est radiée pour cause de décès.

14 avril. La raison **V. Léopold Bonjour**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 17 novembre 1901, n° 419, page 1674), est radiée d'office pour cause de décès.

14 avril. Sous la dénomination de **Société des Bains d'Yverdon**, il a été créé, par statuts du 4 avril 1905, une société anonyme qui a son siège à Yverdon, et dont la durée est illimitée. Elle a pour but l'achat et l'exploitation des bains d'Yverdon avec leurs dépendances et leur mobilier, compris la villa d'Entre-Monts. Elle pourra étendre ses opérations à d'autres bains similaires. Le fonds social est de deux cent cinquante mille francs (fr. 250,000), divisé en cinq cents actions de cinq cents francs (fr. 500) chacune. Jusqu'à libération complète de leur montant nominal, les actions sont nominatives; dès cette libération elles deviennent au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et les journaux d'Yverdon. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 7 membres au moins. Le président, ou le vice-président, et le secrétaire signent conjointement au nom de la société. Le président du conseil d'administration est Jacques-Alfred Jürgensen, propriétaire, à Floryres près Yverdon; le vice-président est Alfred Pluget, banquier à Yverdon; le secrétaire est Edouard Baatar, greffier du tribunal, à Yverdon.

**Gené — Genève — Ginevra**

1905. 13 avril. La raison **A. Mariot**, épicerie-laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1894, n° 179, page 730), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

13 avril. Suivant statuts adoptés le 18 novembre 1899, et revus le 29 avril 1904, il existe, sous la dénomination de l'**Ordine Genevoise**, une société (régie par le titre 28 du C. O.), dont le siège est à Genève. Elle a pour but d'instituer une école de musique pour faire donner aux enfants de ses membres une instruction musicale sérieuse, tout en développant chez eux l'esprit de discipline et de bonne camaraderie. La société se divise en membres actifs, honoraires et passifs. Sont membres actifs, les chefs de famille des enfants fréquentant l'école. Sont membres honoraires, les personnes qui auront rendu un service signalé à l'institution et que l'assemblée nomme à ce titre, sur la proposition du comité. Sont membre passifs les personnes qui s'intéressent par leur appui financier et moral à l'institution. Tout chef de famille désirant faire partie de la société en fait la demande par écrit au président. Le candidat devenu sociétaire paie un droit d'entrée de fr. 5 et une cotisation mensuelle de fr. 1.50 par enfant. Toute démission d'un membre de la société doit être envoyée par écrit au président. On sort aussi de la société par radiation dans les cas prévus aux statuts. L'administration de la société est confiée à un comité de 9 membres nommés pour une année et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire-correspondant. Les convocations aux assemblées sont faites par avis postaux. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité individuelle des sociétaires. En cas de dissolution de la société, l'actif réaillé sera versé en faveur d'un établissement de bienfaisance désigné par la dernière assemblée générale. Le drapeau, les médailles, coupes, etc., seront remis au Musée de l'Ariana. Le président est Claude Drillon; le trésorier est Théodore Wyss, et le secrétaire-correspondant est Louis Meid, tous domiciliés à Genève.

13 avril. Dans sa séance du 4 avril 1905, le comité de la société dite **Association chrétienne évangélique de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1903, n° 86, page 342), a renouvelé son bureau qui reste composé de 4 membres, en la personne de: Frédéric Necker, président; Lucien Gautier, vice-président; Louis Curohod, trésorier et Henri de Morsier, secrétaire, tous à Genève; les deux derniers en remplacement de F. de Schulthess, secrétaire-trésorier, décédé.

13 avril. Suivant acte reçu par M. J. A. Buscarlet, notaire, à Genève, le 8 avril 1905, il a été constitué sous la raison sociale d'**Association Immobilière du Tir de Veyrier**, une association ayant pour objet la construction d'un stand pour le tir au fusil et à la carabine et éventuellement au canon et au pistolet, à l'usage de la société de tir de Veyrier. Son siège est à Veyrier. Font partie de l'association toutes les personnes majeures et jouissant de leurs droits civils qui déclareront par écrit adhérer aux statuts, s'engageront au versement des parts souscrites par elles, et qui seront admises par le comité de direction. Tout associé a le droit de se retirer de l'association tant que la dissolution n'en a pas été résolue, à condition d'avoir versé l'intégralité des parts qu'il aura souscrites et de renoncer à toute réclamation ultérieure contre l'association. L'actif social sera divisé en parts nominatives de vingt francs chacune. Ces parts sont remboursables sans intérêts par tirage au sort annuellement sur les bénéfices de l'exploitation, pour autant qu'il en existerait. L'association est dirigée et administrée par un comité de direction de sept membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, l'association est valablement représentée par deux membres de son comité de direction. Les associés ne sont tenus à aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association. Pour le premier exercice, le comité de direction se composera de: Charles Gay, chainiste; Charles Weibel, architecte; Antoine Ormond, agent de change, domiciliés à Genève; Joseph Fontanel, agriculteur; Jules-Edouard Gottret, pharmacien; Paul Gottret, agriculteur, et Jules Lavergnat, agriculteur, domiciliés à Veyrier.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.**  
**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circul. effectifs		Totaler Barverrat Excédent total		Ungedeckte Zirkulat. Circul. non covr.		Verfögh. Barresch. Excédent dispon.	
	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
Durchschn. — Moyenne	218,488	207,801	118,025	113,681	95,461	88,870	96,658	99,904
Maxima	284,105	288,095	125,193	121,993	118,965	110,870	95,893	88,780
Minima	198,055	193,770	114,887	114,968	78,176	72,568	16,648	20,998
<b>I. Quartal 1er trimestre</b>								
Durchschn. — Moyenne	209,141	209,731	116,415	108,008	92,728	91,725	24,845	26,786
Maxima	224,720	230,438	118,112	119,879	108,108	114,642	28,218	30,673
Minima	202,181	198,055	115,803	115,791	85,468	78,176	20,074	19,981
<b>II. Quartal 2er trimestre</b>								
1. April — 1er avril	219,540	218,074	115,764	114,887	109,778	108,167	22,771	23,682
8. April — 8 avril	218,769	211,587	115,785	115,524	98,004	96,018	28,217	25,025
15. April — 15 avril	219,716	208,997	116,583	116,241	96,127	92,766	24,684	26,193

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. April 1905. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 avril 1905.

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Neten - Billets (Emission, Circulation), Gesetzhche Barschaft, In Kass, Uebrig, Total. Includes sub-totals for April 8th and April 15th.

Summary table with columns: Ausgewiesene Zirkulation, Wovon in Ab-schnitten von, Dont en coupures de, Noten in Kassa der Banken, Billets chez les banques, Notes in Hands Dritter, Billets en mains de tiers, Gesetzhche Barschaft, Uebrig, Total. Includes sub-totals for April 8th and April 15th.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. April 1905. — Du 15 avril 1905. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes, In Kass, Uebrig, Total. Includes sub-totals for April 8th and April 15th.

Aktiven - Actif

Passiven - Passif

Table with columns: Nr., Firma, Raison sociale, Gesetzhche Barschaft, Notendeckung, Uebrig kurzfristige dispen. Guthaben, Total, Noten Zirkulation, In fngst. 8 Tagen zahlbare Schulden, Wechsel-Schulden, Total.

Oben Fr. 46,742.91. Scheidemünzen und nicht-tarifirte fremde Münzen. — Sans Fr. 46,742.91 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

15. April 1905. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 10. März 1905.

15 avril 1905. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 10 mars 1905.

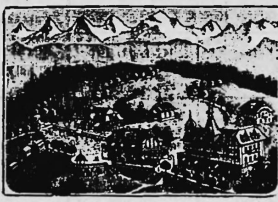
Annoncen-Facht:  
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Edolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

## Hôtel-Pension Gurten-Kulm b. Bern 861 M. ü. M.

Das ganze Jahr offen  
Moderner Komfort  
Elektrisches Licht und  
Zentralheizung in allen  
Zimmern  
**Pension ab Fr. 7**  
Familien-Arrangement  
Eigene Meierei  
Post und Telephone  
Prospekte



Grossartige Rundschau  
Reine Alpenluft  
Ausgedehnte Tannen-  
wälder mit bequemen  
Spazierwegen. Durch  
**Elektrische Bahn**  
mit Bern verbunden.  
**A. Huber-Blest,**  
Gérant. [869]

## Dr. Victor Karrer, Rechtsanwalt

hat nach mehrjähriger praktischer Tätigkeit bei Rechtsanwälten der Kantone Zürich und Aargau in [853]

Zürich, Bahnhofstrasse 81

## ein Advokaturbureau eröffnet

und empfiehlt sich zu gewissenhafter Besorgung aller Rechtssachen.

## Elektr. Personen-Aufzug Matte-Plattform, Bern

### Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. Mai 1905, abends 8 Uhr  
im Restaurant zum „Schwanen“ an der Matte

#### Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichts, der Rechnung und der Bilanz pro 1904.
- 2) Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über Verwendung des Rechnungsergebnisses.
- 4) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat, wegen Ablauf der Amtsdauer, von fünf Mitgliedern und wegen Absterben eines Mitgliedes.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- 6) Unvorhergesehenes.

Der Jahresbericht, die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen bei den Herren von Ernst & Cie., Bärenplatz Nr. 4, in Bern, zur Einsicht der Tit. Aktionäre auf.  
Die Stimmkarten können am Abend der Versammlung beim Eintritt in das Lokal gegen Aktienausweis erhoben werden.

Bern, den 15. April 1905.

Namens des Verwaltungsrates:

(951) Der Präsident: E. Künzi. Der Sekretär: Moser.

## Ersparniscassa Olten.

Garantiert von der Bürgergemeinde. — Reservefonds Fr. 560,000.

Wir verzinsen bis auf weiteres:

- Spareinlagen** (Büchlein) à 3 1/2 %.
- Einlagen in laufender Rechnung (Conto-Corrent-Kreditoren)** à 3 %, Komm. 1 %.
- Einlagen auf **Depositen-Conto** ohne Kommission à 2 1/2 %.
- Obligationen**, rückzahlbar von 3 zu 3 Jahren nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung, à 3 1/4 %. (780.)
- Olten, den 25. März 1905.

Die Verwaltung.

## Service fusionné et combiné

à délai raccourci et prix réduits entre

## l'Angleterre et la Suisse

de  
**A. Natural, Le Coultre & Cie & Hernu, Péron & Cie L<sup>td</sup>**

GENÈVE

BOULOGNE s/Mer

Adr. télégraph.: Natural, Genève. Adr. télégraph.: Henricus, Boulogne-s-Mer

Direction pour la Suisse et la région française limitrophe:

**A. Natural, Le Coultre & Cie., Genève.**

Direction pour l'Angleterre et Boulogne s/Mer:

**Hernu, Péron & Cie. Ltd., Boulogne s/Mer.**

### Transports (34.)

avec délais garantis et taxes réduites par service de groupage journalier en wagons spéciaux

Tarifs, formulaires et renseignements gratuits sur demande

## Emaillierte Schilder: Reklame-Schilder Strassentafeln Hausnummern etc.

jeder Art und Grösse empfiehlt, gestützt auf langjährige Erfahrung, in tadelloser Ausführung zu billigsten Preisen

## Metallwaren-Fabrik Zug.

(53.) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften.

## Institut Concordia, Zürich

Vorbereitung zum Eintritt in:

Polytechnikum

Universität

Handelshochschule

Einladung zur VII. ordentlichen Generalversammlung

der  
**A.-G. Verlag der illustrierten Zeitschrift „DIE SCHWEIZ“**

auf Donnerstag, den 27. April 1905, nachmittags 4 1/4 Uhr in der Gutenbergbank, Bleicherweg 11, Zürich II.

#### Traktanden:

- 1) Jahresbericht des Herrn Präsidenten pro 1904. (954)
  - 2) Rechnungsabnahme.
  - 3) Wahlen von Rechnungsrevisor und Suppleant pro 1905.
- Zürich, den 17. April 1905.

Der Verwaltungsrat.

## CONVOCAATION

Conformément à l'art. 8 des statuts de la société, nous informons Messieurs les actionnaires qu'ils sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 8/21 mai 1905, à 11 heures du matin, au siège de la société, à Bucarest, 12, Rue Doamnei, pour délibérer sur les articles suivants de l'ordre du jour:

- 1° Compte rendu du conseil d'administration.
- 2° Rapport des censeurs.
- 3° Approbation du bilan et décharge du conseil d'administration de sa gestion pour l'exercice 1904.
- 4° Délibération sur l'emploi du profit net.
- 5° Fixation de la rémunération des censeurs.
- 6° Election de trois membres au conseil d'administration en remplacement de MM. Th. Maudrea, M. F. Winkler et M. Jean Boamba, sortant, conformément à l'art. 16 des statuts.
- 7° Election de trois censeurs et de trois censeurs-suppléants.

Messieurs les actionnaires qui voudront prendre part à cette assemblée générale doivent, selon l'art. 8 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au 28/11 mai 1905, à la Banque du Crédit Roumain, Bucarest, 12, Rue Doamnei, ou à la Société anonyme, ci-devant J. Spoerri, Zurich, où il leur sera délivré les quittances et les cartes de légitimation pour prendre part à l'assemblée générale.

Bucarest, le 2/15 avril 1905.

(953)

Société pour l'Industrie textile.

## Société Générale Suisse de Chocolats

(PETER & KOHLER réunis)

Le dividende de l'exercice au 31 décembre 1904, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 20 par action, est payable dès le 17 courant, contre remise du coupon n° 1, chez:

MM. A. Cuenod & Cie, à Vevey

G. Montet, à Vevey

Chavannes & Cie, à Lausanne

à l'Union financière de Genève, à Genève.

Vevey, le 15 avril 1905.

(952)

## Gesucht Fr. 3000

von jungem Herrn (Arzt) mit guter Praxis, am liebsten von privater Hand. Gef. Offerten unter Chiffre Z G 3732 an (947)

Rudolf Mosse, Zürich.

### Zu verkaufen

ein beinahe neuer, sehr gut erhaltener (955)

## 1 1/2 P H Gasmotor

wegen Nichtgebrauch billigst.

Auskunft erteilt Herr N. Schmid, Birmensdorferstrasse 285, Zürich III.

### Zu kaufen gesucht

ein hübscher, leichtgängiger

### Break

ein- u. zweispaltig, oder Chaischen, auch Phaeton.

Offerten beliebe man zu richten unter Chiffre Z G E 208 an die Annoncenexpedition

Rudolf Mosse, Bern. (956)

## Wacker Schmidlin & Cie

### Bankgeschäft

Elisabethenstrasse 53 in Basel. An- und Verkauf von kotierten und nicht kotierten Wertpapieren.

### Kapitalanlagen.

Ausführung von Börsen-Ordres an allen Börsen z. kulanten Bedingungen. Annahme von Geldern in Konto-Korrent und gegen Kassascheine mit fester Verfallzeit.

Tägliche Berichterstattung über den Effektenmarkt. [58]

### Zürich, I. Kreis

Nähe Stockerstrasse, per 1. Juli a. c. helle

### Parterräume (945)

ca. 400 m<sup>2</sup> für Lager und Bureaux, bequeme Zugänge, elektr. Licht, Zentralheizung, Aufzug.

Auskunft bei E. Götz-Niggli, Seidengasse Nr. 17, I. Etage, Zürich.

Rudolf Mosse in Zürich.